KEINE RÄUMUNG FÜR PARKPLÄTZE

Seit dem 4. Juni besetzen wir die Liegenschaften am Wydenauweg 38 + 40. Wir haben vergeblich versucht mit dem Besitzer, das Tiefbauamt des Kantons Bern, einen Gebrauchsleihvertrag auszuhandeln. Deshalb wollen sie uns am 19. Mai aus dem Haus haben. Auf dem Grundstück möchten sie vor dem Bau der Autobahn Parkplätze erstellen.

Der Abbruch der Häuser bedeutet den Verlust eines Freeshop, der Bibliothek, Bistro sowie Wohn- und Lebensraum für 10 Menschen. Wir haben sehr viel Zeit, Energie und auch Geld investiert um der Stadt Biel einen Kulturraum zur Verfügung zu stellen.

Wir verlangen in den Häusern bleiben zu können bis Baubeginn im Jahr 2011 – 2012.

PAS D'EXPULSION POUR UN PARKING

Nous occupons le 38-40 chemin des saules depuis le 4 juin 2007. Nous avons essayé de négocier un contrat d'utilisation, mais nous n'avons pas trouvé d'accord avec le propriétaire, l'office des ponts et chaussées. Ils veulent donc nous expulser pour construire un parking provisoire avant une autoroute.

La démolition de la maison causera la perte d'une friperie, d'une bibliothèque ainsi que d'un bistro. Nous avons investi beaucoup d'énergie, de temps, et d'argent pour offrir à la ville de Bienne un espace de culture alternative.

Nous revendiquons de pouvoir rester jusqu'à la construction de l'autoroute qui ne débutera pas avant 2011-2012.

Name / Nom	Adresse/ OrtCommune	Unterschrift/ Signature

Merci de renvoyer cette pétition avant le 10 Mai 2008 :
Kollektiv Wydenauweg, Wydenauweg 38-40, 2503 Biel/Bienne, wydenauweg@gmx.ch